

Кураторство в рамках программы индивидуального обучения (IEP)

Руководство для родителей, имеющих детей
в возрасте от 3 лет до 21 года

Данная процедура входит в состав пакета документов, регламентирующих различные способы разрешения споров в системе специального образования.

Кроме того, в этот пакет документов включены следующие руководства для родителей:

Процедура медиации в системе специального образования, предусмотренная законом IDEA

Процедура подачи письменных жалоб в органы штата в системе специального образования, предусмотренная законом IDEA

Процедура подачи процессуальных жалоб/запросов о проведении слушания в системе специального образования, предусмотренная законом IDEA

Процедура проведения собраний по урегулированию споров в системе специального образования, предусмотренная законом IDEA



Office of Special Education Programs
U.S. Department of Education

Внимание: Услуга кураторства в рамках IEP предлагается не во всех штатах и не является обязательной согласно закону IDEA (Individuals with Disabilities Education Act, Закон об образовании лиц с ограниченными возможностями). Кроме того, настоящий документ не ставит целью толкование, изменение или использование взамен каких-либо процедурных средств защиты или требований федерального законодательства либо законодательства штата в рамках закона IDEA.

В чем заключается кураторство в рамках программы IEP?

Кураторство IEP является необязательной услугой, оказание которой не требуется по закону IDEA и которую могут предложить родителям и школам отделы штата по вопросам образования (state educational agencies, SEA) или администрации школьных округов. Кураторское собрание представляет собой обычное собрание по IEP, на котором присутствует куратор.

Куратор оказывает содействие в общении членов рабочей группы между собой, но не принимает решений, касающихся IEP учащегося. Целью кураторского собрания по IEP является разработка IEP, которую поддерживают члены рабочей группы и которая отвечает интересам учащегося.

- Семьи и школы дают согласие на участие куратора в собраниях по IEP.
- Куратор поддерживает открытый уровень общения и обеспечивает условия для полного участия всех присутствующих в собрании по IEP.
- Если во время собрания возникают разногласия, куратор имеет возможность оказать рабочей группе содействие в их прояснении и разрешении.
- Куратор, как правило, не занимается решением вопросов, не имеющих отношения к IEP.

Преимущества кураторства IEP

Куратор обеспечивает эффективный уровень общения, выслушивает участников и работает с группой IEP над выявлением вопросов, по которым возникает согласие либо несогласие. Кроме того, использование кураторства по IEP позволяет:

- *формировать и улучшать отношения между членами рабочей группы IEP, особенно если они испытывают затруднения в совместной работе;*
- *побуждать родителей и специалистов к рассмотрению новых вариантов урегулирования ранее нерешенных вопросов;*
- *оказывать содействие в более быстром устранении разногласий по сравнению с иными способами разрешения споров; а также*
- *способствовать принятию решений теми членами рабочей группы, которые лучше всего знают учащегося.*

Куратор...

- определяет повестку дня и основные принципы проведения собрания рабочей группы IEP.
- направляет обсуждение, задавая вопросы, касающиеся учащегося, например:
 - ◆ Какова ситуация у учащегося?
 - ◆ Каким образом следует изменить цели, поставленные перед учащимся, если такие изменения необходимы?
 - ◆ Каким образом мы можем помочь ему достичь цели и решить поставленные задачи?
- не позволяет участникам собрания отвлекаться от решаемых вопросов, а также контролирует регламент проведения собрания.
- задает вопросы для прояснения моментов, по которым имеются разногласия, помогает найти эффективные решения.
- помогает обеспечить соответствие формулировок IEP решениям, принятым на собрании.
- занимает беспристрастную позицию, не навязывает решения группе, не допускает обвинений, не выносит решений о чьей-либо правоте или неправоте.

Часто задаваемые вопросы по поводу кураторства IEP

Кто может запросить услугу кураторства по IEP?

Услугу кураторства по IEP могут запросить родители или администрация школьного округа.

Когда и каким образом я могу запросить услугу кураторства по IEP?

Вы вправе запросить проведение кураторского собрания по IEP в любое время. Для выяснения вопроса о возможности получения услуги кураторства обратитесь в школу, которую посещает ваш ребенок. Кроме того, для получения информации о возможности и порядке привлечения кураторов собраний по IEP по месту вашего проживания вы можете обратиться в отдел SEA или родительский центр в своем штате.

Кто выбирает куратора?

Кураторы могут быть выбраны случайным образом, по принципу ротации или иным способом, отвечающим требованиям беспристрастности. Кроме того, куратор может быть выбран совместно родителями и сотрудниками школы.

Имею ли я право потребовать привлечения куратора к участию в собрании по IEP?

Нет. Согласно закону IDEA, услуга кураторства по IEP обязательной не является. Для того чтобы выяснить, какие варианты совместного решения проблем имеются у вас и группы IEP, вы можете обратиться к администрации школьного округа или в родительский центр.

Получу ли я какое-либо процедурное уведомление по поводу кураторского собрания по IEP?

Да, на каждое собрание по IEP распространяются правила об отправке уведомлений, изложенные в законе IDEA. Администрации округов обязаны направить родителям надлежащее уведомление о месте и времени проведения собрания, его цели и возможных присутствующих лицах.

С момента достижения учащимся 16-летнего возраста в уведомлении должно быть указано, что на собрании будут рассматриваться цели учащегося после получения среднего образования и услуги профессиональной ориентации.

Принимает ли куратор решения?

Нет. Кураторы владеют эффективными методами коммуникации и решения конфликтов. Они помогают группам IEP совместно разрабатывать для учащихся эффективные IEP. Решения принимают члены рабочих групп IEP.

Кто присутствует на кураторских собраниях по IEP?

На собраниях по IEP присутствуют члены рабочей группы, в том числе родители учащегося, преподаватели обычного и специального образования, представитель администрации школьного округа и лицо, способное пояснить, каким образом результаты обследования могут повлиять на IEP учащегося.

Кроме того, законом IDEA предусмотрено право родителей или администрации школьного округа пригласить иных лиц, обладающих познаниями или специальными навыками в отношении учащегося, например защитника интересов лиц с ограниченными возможностями.

Может ли учащийся присутствовать на кураторском собрании по IEP?

Родитель вправе принять решение о присутствии учащегося на кураторском собрании по IEP, с учетом возраста и уровня развития ребенка. Участие в кураторском собрании по IEP может оказаться для учащегося хорошей возможностью освоить навыки отстаивания собственных интересов.

Если к разработке своего IEP или обсуждению вопросов профориентации привлечь учащегося в возрасте 14 лет и старше, это может благоприятным образом сказаться на результате работы. В некоторых штатах родители учащегося сохраняют право принимать решения о профориентации в рамках IEP по достижении учащимся совершеннолетия.

Услуга кураторства по IEP предлагается не во всех штатах или школьных округах.

Подробную информацию родители и члены семьи могут получить в отделе SEA, администрации школьного округа или родительском центре в своем штате.

Где и когда проводится кураторское собрание по IEP?

Время проведения кураторского собрания по IEP, как правило, назначается администрацией школьного округа по согласованию с родителем, то есть собрание проводится в таком месте и в такое время, которое устраивает обе стороны.

Потребуется ли от меня оплатить кураторское собрание по IEP?

Как и любое другое собрание по IEP, проведение кураторского собрания не требует оплаты со стороны родителей.

Как действовать в случае, если рабочая группа не в состоянии согласовать IEP в ходе кураторского собрания?

Если вопросы, противоречия или проблемы не могут быть урегулированы в ходе кураторского собрания по IEP, вы можете рассмотреть вариант проведения процедуры медиации или иного способа разрешения спора. Ваше участие в кураторском собрании по IEP не влияет на ваши родительские права.

Что, если мне требуется переводчик?

Вам необходимо понимать ход собрания группы по IEP и иметь возможность принимать в нем участие. Заранее сообщите администрации школьного округа о собрании по IEP, на котором вам потребуется переводчик, чтобы администрация имела возможность привлечь необходимого специалиста, который поможет вам в ходе собрания. Для получения подробной информации обращайтесь в администрацию вашего школьного округа или отдел SEA.

Каким образом можно подготовиться к курированию IEP

- Подготовьте письменный перечень проблем, которые вы желаете обсудить, и вопросов, которые желаете задать.
- Обдумайте, что представляется вам наиболее важным для IEP вашего ребенка, и запишите свои соображения.
- Задайте себе три важных вопроса:
 1. В каком объеме мой сын или моя дочь освоили учебную программу?
 2. Какой объем я считаю для своего ребенка необходимым освоить через год, каким образом это можно связать с конкретными показателями?
 3. Каким образом группа по IEP способна помочь ребенку достичь заданных показателей?
- Приведите в порядок свои документы. Проставьте на них даты и необходимые пометки. Возможно, вам потребуется сделать копии каких-либо сведений для передачи другим членам рабочей группы.
- Будьте готовы слушать и внимательно обдумывать идеи, которые могут предложить другие лица.
- Придите на собрание по IEP немного раньше назначенного времени по IEP, чтобы иметь возможность подготовиться к участию в нем.
- Позвоните в ваш центр обучения и информирования родителей либо районный центр помощи родителям. Сотрудник может ответить на ваши вопросы и поможет вам подготовиться к собранию. В ряде случаев сотрудник родительского центра может принять участие в собрании по IEP вместе с вами.
- Для того чтобы понять свою роль и сферу ответственности в качестве члена группы IEP, посетите проводимые родительским центром семинары или обучающие курсы.

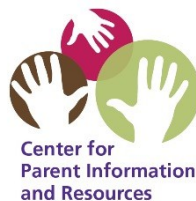
Важная информация

Актуальный список всех родительских центров на территории страны приведен на сайте Центра информации и ресурсов для родителей (Center for Parent Information and Resources, CPIR)

по адресу:

parentcenterhub.org/find-your-center

Информацию также можно получить, позвонив по номеру (973) 642-8100



Центр конструктивного урегулирования разногласий в системе специального образования (Center for Appropriate Dispute Resolution in Special Education, CADRE) является общегосударственным центром технической помощи при разрешении споров:

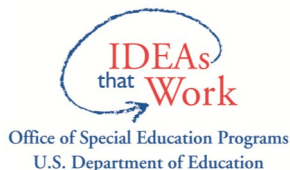
cadreworks.org

Информацию также можно получить, позвонив по номеру (541) 686-5060



Информация по поводу Закона об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) размещена в Интернете на сайте:

<https://sites.ed.gov/idea/>



Сведения о курировании IEP, разрешении споров в системе специального образования и о различных возможностях при разрешении споров в рамках закона IDEA размещены на веб-сайте Центра конструктивного урегулирования разногласий в системе специального образования (Center for Appropriate Dispute Resolution in Special Education, CADRE) по адресу:

cadreworks.org

Для того чтобы найти родительский центр по месту своего проживания, обращайтесь:

Родительский центр технической помощи,
Регион 1
NJ Statewide Parent Advocacy Network
35 Halsey St., 4th Floor
Newark, NJ 07102
Тел.: (973) 642-8100 Факс: (973) 642-8080
Веб-сайт: spanadvocacy.org

Родительский центр технической помощи,
Регион 2
Exceptional Children's Assistance Center
907 Barra Row, Suites 102/103
Davidson, NC 28036
Тел.: (704) 892-1321 Факс: (704) 892-5028
Веб-сайт: ecac-parentcenter.org

Родительский центр технической помощи,
Регион 3
Parent to Parent of Georgia
3070 Presidential Pkwy, Suite 130
Atlanta, GA 30340
Тел.: (800) 229-2038 Факс: (770) 458-4091
Веб-сайт: p2pga.org

Родительский центр технической помощи,
Регион 4
WI FACETS
600 W. Virginia St., Ste. 501
Milwaukee, WI 53204
Тел.: (877) 374-0511 Факс: (414) 374-4655
Веб-сайт: wifacets.org

Родительский центр технической помощи,
Регион 5
PEAK Parent Center
611 N. Weber, Suite 200
Colorado Springs, CO 80903
Тел.: (800) 284-0251 Факс: (719) 931-9452
Веб-сайт: region5ptac.org

Родительский центр технической помощи,
Регион 6
Matrix Parent Network & Resource Center
94 Galli Drive, Suite C
Novato, CA 94949
Тел.: (415) 884-3535 Факс: (415) 884-3555
Веб-сайт: matrixparents.org

Центр информации и ресурсов для родителей
(Center for Parent Information and Resources, CPIR)
35 Halsey St., 4th Floor
Newark, NJ 07102
Тел.: (973) 642-8100 Факс: (973) 642-8080
Веб-сайт: parentcenterhub.org

Родительский центр по месту вашего проживания:

Настоящий документ разработан Центром конструктивного урегулирования разногласий в системе специального образования (CADRE) на основании соглашения о сотрудничестве № H326X130001 с Отделом специальных учебных программ Департамента образования (U.S. Department of Education, Office of Special Education Programs). Координатор проекта Tina Diamond, доктор философии. Мнение, выраженное в настоящем документе, может отличаться от позиции или правил Департамента образования (Department of Education). Департамент образования не выражает и не подразумевает официального одобрения какого-либо продукта, товара, услуги или предприятия, упоминаемых в настоящей публикации. Данный текст документа находится в открытом доступе. Разрешается его полное и частичное воспроизведение. Хотя разрешения на перепечатку настоящей публикации не требуется, следует привести следующую ссылку: CADRE (2014). Кураторство в рамках программы индивидуального обучения (IEP), г. Юджин, штат Орегон, CADRE. Настоящий документ содержит гиперссылки и URL-адреса, которые были созданы и обслуживаются организациями – третьими лицами и приводятся для удобства пользования. Ответственность за точность вышеизложенной информации Департамент не несет. Часть настоящего материала была ранее разработана совместно с АЛЬЯНСОМ технической помощи родительским центрам (Technical Assistance ALLIANCE for Parent Centers). Дата опубликования: октябрь 2014 г.